

Natalia Avina

Akademia Edukacji Uniwersytetu Witolda Wielkiego (Wilno)

ORCID: 0000-0002-7522-5138

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ В ЖАНРЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ: ЛИНГВОАКСИОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАМЕТКИ (НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОЯЗЫЧНЫХ ГАЗЕТ В ЛИТВЕ)

Вводные замечания

Специфика речевой коммуникации, обусловленная многими факторами, проявляется в разных формах, сферах, ситуациях общения, а также в речевых жанрах, которые, по М.М. Бахтину¹, являются единицами общения. Речевые жанры – одна из форм осмысления реальной действительности. В конкретных речевых жанрах находят специфическое отражение различные особенности языковой личности – лингвистические, коммуникативно-прагматические, ментальные и, в частности, аксиологические, связанные с ценностными установками.

Существует много определений понятия «ценности», но суть их такова: ценностью представляется объект, значимый для человека или группы лиц; ценности рассматриваются как обобщенные представления о том, что является правильным, желанным в разнообразных сферах общественной жизни². Понятие „ценность“ становится важным объектом исследования философии и других наук гуманитарного направления – социологии, психологии, культурологии, а также лингвистики. Возрастающий интерес к исследованию объективации ценностей в языке способствует становлению аксиологической лингвистики, где ценности изучаются как сложный лингвистический

1 М.М. Бахтин, *Проблема речевых жанров*, [в:] Бахтин М.М., *Эстетика словесного творчества*, Москва: Искусство, 1979, с. 237–245, [online] <http://teatr-lib.ru/Library/Bahtin/esthetic/> [25.01.2020].

2 Например: А.А. Ивин, *Современная аксиология: некоторые актуальные проблемы*, [в:] *Философский журнал*, 2010, №1(4), с. 67–69, [online] <https://pj.iph.ras.ru/article/view/329/270> [26.01.2020].

феномен³. Лингвоаксиологический подход позволяет более детально рассмотреть проблемы „человека в языке“, связанные с антропоцентрической парадигмой современных научных исследований. Ценности являются важной частью картины мира человека, значимым социальным явлением.

Ценностные ориентации коммуникантов ярко отражаются в речевом жанре поздравлений. Лингвоаксиологические исследования данного жанра связаны, например, с анализом лингвокогнитивной модели поздравлений политиков и бизнесменов в региональных СМИ⁴, корпоративного жанра поздравления в административном дискурсе⁵, поздравлений носителя просторечной речевой культуры⁶ и др.

Как речевой жанр, поздравление характеризуется своими содержательными, формальными и функциональными признаками. Поздравление относится к фатическим жанрам, цель которых – „осуществить социальный поступок, предусмотренный этикетом“⁷. А. Вежицка пишет, что в поздравлениях проявляется „высокий эмоциональный накал русской речи, богатство языковых средств для выражения эмоций и эмоциональных оттенков“⁸. Усилить или создать положительное эмоциональное состояние адресата – коммуникативная задача поздравления как вида речевого общения.

- 3 См., например: *Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: коллективная монография*, Москва: ТЕЗАУРУС, 2011, [online] http://www.islu.ru/files/rar/2011/Professores/serebrennikova/etnosemiometriya_cennostnyh_smyslov.pdf [10.11.2019] и другие.
- 4 Ю.А. Эмер, *Лингвокогнитивная модель жанра (на материале официальных поздравлений)*, [в:] *Язык и культура. Сборник статей XIX Международной научной конференции, посвященной 130-летию Томского государственного университета*. Под редакцией С.К. Гураль, Томск: Федеральное агентство по образованию, Томская областная администрация, научно-методический совет по иностранным языкам, Томский государственный университет, 2007, с. 162–165, [online] <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000471023> [22.12.2019].
- 5 О.А. Евтушенко, *Корпоративный жанр поздравления в административном дискурсе*, [в:] *Вестник Ленинградского государственного университета им. А.С. Пушкина*, 2012, т. 1, № 1, с. 149–154, [online] <http://engu.ru/download/78> [22.09.2018].
- 6 Ю.Б. Пикулева, *Лингвоаксиологические заметки на полях стихотворных поздравлений (на материале текстов носителя просторечной речевой культуры)*, [в:] *В мире науки и искусства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии*, Сборник статей по материалам LXVI международной научно-практической конференции, Новосибирск: Изд. АНС „СибАК“, 2016, № 11 (66), с. 91–97, [online] <https://sibac.info/conf/philolog/lxvi/64020> [05.01.2020].
- 7 Т.В. Шмелева, *Речевой жанр*, [в:] Л.Ю. Иванов, А.П. Сквородников, Е.Н. Ширяев и др. (ред.), *Культура русской речи. Энциклопедический словарь-справочник*, Москва: Флинта: Наука, 2003, с. 573.
- 8 А. Вежицка, *Язык. Культура. Познание*, Москва: Русское слово, 1997, с. 41.

Исследователи отмечают устойчивость композиционной структуры этого жанра, включающей обращение, поздравление, пожелание, подпись; иногда – благодарность адресату, его характеристику; более вариативна структура пожелания. Для поздравлений, как известно, характерна высокая степень языковой стандартизации: существуют типичные формулы поздравлений и пожеланий и определенные языковые средства их выражения⁹. Поздравляющий, используя структуру поздравления, устойчивые готовые выражения, существующие в языковом сознании, вместе с тем производит выбор языковых средств, добавляет нечто индивидуальное, ориентированное на тип взаимоотношений с поздравляемым¹⁰.

Пожелание является обязательным элементом поздравления; „<...> любое поздравление и есть ярко выраженное благопожелание“¹¹. Пожелание – это слова и словосочетания, представляющие желательные для поздравляемого свойства, качества, состояния, объекты материального мира. Соответственно, „<...> во взаимодействии с пожеланием поздравление утверждает коммуникативные ценности, принятые в социуме“¹². При этом объекты пожеланий характеризуются устойчивостью и повторяемостью компонентов: в своих пожеланиях адресанты часто обращаются к таким концептам, как счастье, здоровье, любовь, удача, успех, деньги, которые выступают в роли составляющих обобщенного представления о благополучии – спокойной, счастливой жизни в достатке¹³. Анализ пожеланий позволяет выделить базовые ценности социума, рассмотреть динамику ценностных установок. „Выделение подобных аксиологически значимых концептов важно, поскольку позволяет выстроить своего рода ценностную систему координат носителя лингвокультуры, выявить ценностные константы, обеспечивающие устойчивость личности и преемственность типов поведения в лингвокультуре“¹⁴.

9 Подробнее см. об этом: Н.И. Формановская, *Речевой этикет в русском общении. Теория и практика*, Москва: ВК, 2009.

10 См., например: Т.П. Сухотерина, «Поздравление» как гипержанр естественной письменной русской речи, Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук, Барнаул, 2007, с. 36–37, [online] <http://www.ct.uni-altai.ru/wp-content/uploads/2013/06> [dostup: 02.10.2019].

11 Н.И. Формановская, Указ. соч., с. 217.

12 Н.А. Николина, *Речевые жанры поздравление и пожелание в современной коммуникации*, [в:] *Русский язык сегодня. Речевые жанры современного общения: сб. докладов*, Ин-т русского языка им. В.В. Виноградова РАН, отв. ред. А.В. Занадворова, Москва: Флинта: Наука, 2015, вып. 6, с. 240.

13 О.А. Евтушенко, Указ. соч.; Ю.Б. Пикулева, Указ. соч. и др.

14 И.В. Шалина, Ю.Б. Пикулева, *К проблеме описания методики лингвоаксиологического анализа (на материале диалогического общения носителей просторечной лингвокультуры)*, [в:] *Научный диалог*, 2016, №11(59), с. 129, [online] <https://cyberleninka.ru>

Поскольку поздравления адресуются коммуникантам, отличающимся по социокультурным параметрам, можно говорить об отражении в пожеланиях не только личностных, но и социально одобряемых ценностных установок, и, соответственно, рассмотреть ценностные доминанты отдельных социальных групп. Так, по наблюдениям Ю.Б. Пикулевой¹⁵, поздравление женщине чаще содержит пожелание благополучия в личной жизни; поздравление мужчине – пожелание карьерного роста; поздравление пожилому человеку – ценность достойной жизни; в поздравлении начальнику формируется образ будущего, в котором человек достигает большого успеха в карьере; в поздравлении подчиненному акцентируется ценность труда на благо коллектива и т.д. Представляется важным учитывать ситуативно-прагматическое варьирование аксиологических установок¹⁶, которые могут быть обусловлены также средой, социокультурным пространством речевой деятельности коммуникантов.

Цель данной статьи – рассмотреть некоторые лингвоаксиологические особенности речевой коммуникации, проявляющиеся в жанре поздравления как одном из видов речевого общения. В поздравлениях анализируются ценностные установки, которые отражаются в пожеланиях адресантов, и языковые средства репрезентации пожеланий. Материал исследования включает тексты классифицированных объявлений „Поздравления“ или „Поздравляем!“ в русскоязычных газетах „Литовский курьер“, „Обзор“, „Экспресс-неделя“ (принятые в статье условные сокращения названий газет: ЛК, Обз., Эк.Н.), издаваемых в Литве.

Некоторые лингвоаксиологические особенности анализируемых поздравлений

Публикуемые в рассматриваемых газетах поздравления – в подавляющем большинстве с днем рождения, часто юбилейные. Форма поздравлений – нерифмованная и стихотворная, причем множество стихотворных поздравлений заимствуется (иногда перефразируется) из различных российских интернет-сайтов, например, „Поздравок“ (<http://pozdravok.ru/pozdravleniya>).

article/n/k-probleme-opisaniya-metodiki-lingvoaksiologicheskogo-analiza-na-materiale-dialogicheskogo-obscheniya-nositeley-prostorechnoy [26.12.2019].

- 15 Ю.Б. Пикулева, *Жанр поздравления в лингвоаксиологическом аспекте*, [в:] *Аксиологические аспекты современных лингвистических исследований, Тезисы докладов научного семинара с международным участием*, Под ред. Ю.Н. Михайловой, Екатеринбург: Издательство: Издательский Дом „Ажур“, 2016, с. 41–42, [online] http://elar.urfu.ru/bitstream/10995/39621/1/978-5-91256-326-3_2016.pdf [22.12.2019].
- 16 См. об этом, например, Т. П. Сухотерина, Указ. соч.

Адресатами анализируемых поздравлений являются люди преимущественно пожилые и взрослые; доминируют поздравления женщинам. По характеру взаимоотношений между коммуникантами это поздравительные тексты как от различных общественных организаций, коллективов, студий (в таких поздравлениях может отражаться социальная роль адресата), так и от родных и близких (в подобных поздравлениях и пожеланиях могут отражаться личностные особенности адресата); реже отмечаются поздравления от знакомых, друзей.

Анализируемый материал подтверждает типичность объектов пожеланий, отражающих универсальные человеческие ценности и характерных для данного речевого жанра. Это следующие пожелания:

здоровья – *крепкого, крепчайшего, покрепче, крепкого вдвойне, доброго, могучего, на долгие годы, быть всегда здоровым;*

счастья – *в личной жизни, быть всегда (самой, -ым) счастливой (-ым), много счастливых лет, каждый день просыпаться с ощущением счастья;*

радости – *побольше, быть всегда жизнерадостным (-ой), радовать друзей, пусть будет жизнь согрета радостью, чтоб радость дарили Вам люди сполна;*

благополучия – *всех благ, вечных земных благ, материальных и духовных благ.*

Номинации ценностей образуют перечислительные ряды, что свидетельствует о комплексности представления о благополучии; приведем некоторые примеры: *Уважаемых <...> сердечно поздравляем с юбилейными днями рождения. Желаем доброго здоровья и долгих лет жизни со своими близкими в благополучии, спокойствии и радости. Ветераны <...> (Обз., 2007); <...> поздравляем с днем рождения! Мы желаем от чистого сердца Радости в жизни, успехов везде. Счастья побольше, здоровья покрепче И долгую жизнь на земле. Общественное движение пенсионеров (ЛК, №39, 2007); Дорогую <...> сердечно поздравляем с юбилеем! Пусть всегда в вашей жизни будет побольше радостного и прекрасного! Здоровья, счастья, творческих успехов. (Подпись – коллеги) (ЛК, 2007); От всей души поздравляем с днем рождения <...> и желаем этой мудрой, обаятельной, прекрасной женщине солнечного настроения, душевного тепла, здоровья, любви и всего самого доброго, что есть в мире. Родные и друзья (ЛК, №21, 2018); <...>! Пусть будут лучшими друзьями: Здоровье, счастье, радость, смех. В рыбалке – всяческий успех. Мама (ЛК, №30, 2018).*

Адресанты и адресаты анализируемых поздравлений – разные по возрасту, общественному положению, профессии, гендерной принадлежности

и под. Соответственно, в ряду базовых ценностей наблюдается ситуативно-прагматическое варьирование аксиологических установок разных социальных групп.

Так, для адресатов почтенного возраста и пожилых типичными являются следующие ценностные предпочтения как объекты пожелания:

долголетия – пожить подольше на земле, долгой жизни на земле, жить до сотни лет, не считать свои года, пусть не спешат твои года; например: <...> поздравляем с юбилеем! Сколько прожито лет, мы не будем считать. Но хотим в этот день от души пожелать: Не болеть, не стареть и вообще не скучать, И еще много раз дни рожденья встречать! Семья <...> (ЛК, 2007);

уважения, понимания; тепла – семейного, душевного; семейного покоя; поддержки; взаимопонимания с близкими и друзьями; тепла от всех, кто будет рядом; любви и заботы родных и близких; собираться всей семьей; чтоб душу согрели вам дети и внуки: Уважаемый <...>! От всей души поздравляем Вас с 80-летним юбилеем! Желаем, чтобы уважали Вас и любили, чтобы ценили Вас и понимали, чтобы гордились Вами и дорожили, чтобы здоровье Вас не подводило и не тревожила печаль. Достатка, уюта и всех благ! Союз ветеранов <...> (Обз., №36, 2019) и др.

Для взрослых и молодых людей типичны такие пожелания:

удачи – удачи без меры, творческих удач, (во всех делах) везения; например: Благотворительный фонд <...> поздравляет с 45-летием боевого друга – ветерана-афганца <...>. Желаем здоровья, семейного благополучия, удачи. (ЛК, №2, 2010);

исполнения желаний – пусть сбудется все, чего хочет душа; пусть мечты и желания исполняются как можно чаще; например: <...> поздравляем с днем рождения. Пусть будет так, как хочешь ты, Пусть ожидания не обманут И все прекрасные мечты Пускай действительностью станут. Родители (ЛК, №42, 2018);

денег, богатства – материальных благ, достатка в доме, пусть деньги только множатся: Дорогой зятек! Пусть будет каждый день удачным, Зарплата – только пятизначной. Пусть будут радость и везенье Всегда – не только в день рождения! (ЛК, №30, 2018) и т.д. Между тем ценностные установки, касающиеся материальных благ, вряд ли можно считать приоритетными для большинства адресатов в рассматриваемых пожеланиях.

В ряду аксиологических установок, обусловленных гендерными особенностями, выделяются следующие пожелания для женщин:

настроения – *хорошего; всегда улыбаться; пусть будет настроение всегда цветущим, как сирень; например: Уважаемую коллегу <...> поздравляем с днем рождения! Желаем каждый день просыпаться с ощущением счастья и в самом лучшем настроении. Пусть здоровье и деньги по умолчанию только множатся, а мечты и желания исполняются как можно чаще, позволяя радоваться новым победам и всегда улыбаться. Коллектив <...>* (Обз, №36, 2018);

красоты – *расцветать и хорошеть, выглядеть всегда прекрасно, нравиться мужчинам; например: <...> – с юбилеем! Не считай свои года, не ищи для старости причины. Говори всегда, что молода, даже если есть уже морщины. Все пройдет – и молодость, и жизнь, так зачем же рано стариться? Лет до ста сумей прожить, лет до ста мужчинам нравиться!* (Подпись – фамилии) (ЛК, №43, 2007);

молодости – *будь всегда (подольше) молодой; (душой) не стареть, только молодеть; например: Уважаемую <...> поздравляем с днем рождения! Пусть годы бегут чередою, а ты не жалеешь о тех днях, Будь милой, всегда молодою, как выглядишь ты сейчас. Пой песни, романсы почаще, стихи сочини про любовь, Мы счастья, здоровья желаем на целую сотню годов! Музлитстудия <...>* (ЛК, №39, 2007);

любви (такие пожелания чаще от родных, друзей) – *пусть будет жизнь твоя согрета любовью; быть желанной и любимой: <...> сердечно поздравляем с днем рождения! <...> пусть в жизни будет все, что нужно: здоровье, любовь, счастье. (Подпись – фамилии) (ЛК, №39, 2007) и др.; при этом сравним пожелания мужчине – обычно быть любимым семьей, близкими; например: Сердечно поздравляем <...> с днем рождения! Желаем здоровья и отличного настроения! Пусть солнце светит в день рождения И голубеют небеса, И пусть любовью окружают Родные, близкие, друзья! Ветераны <...>* (ЛК, №42, 2018).

Пожелания успехов в работе, творческих успехов и достижений, энергии, энтузиазма, сил в анализируемых поздравлениях также типичны для женщин, занятых какой-либо деятельностью: *<...>, активного участника РСЛ, поздравляем с 50-летием! Желаем и далее иметь достаточно сил, энергии, здоровья, продолжая важнейшую работу в поддержке воспитания подрастающего поколения, окруженной любовью сотрудников, близких и родных. Президиум РСЛ (ЛК, №39, 2007). Заметим: другие пожелания, например, бодрости, (неиссякаемого) оптимизма, – чаще для мужчин преклонного возраста: <...> поздравляем с 85-летием! Желаем здоровья, мужества, бодрости!* (Подпись – имя, фамилия) (ЛК, №30, 2009) и т.д.

Рассматриваемый материал демонстрирует стандартность языковых средств репрезентации ценностных установок, характерных для речевого жанра поздравлений носителей русской лингвокультуры. Определенные конструкции, речевые клише анализируемых пожеланий выбираются и видоизменяются прежде всего в зависимости от степени близости отношений между адресатом и адресантом. Отметим языковые средства, прежде всего синтаксические и лексико-грамматические, обычно используемые для выражения ценностных смыслов.

Это типичные конструкции:

с глаголом *желать* и дополнением, выраженным: существительным – *энергии, энтузиазма, сил, нежности*; словосочетанием с прилагательным – *доброе здоровья; семейного тепла, покоя; хороших, верных друзей; творческих успехов*; словосочетанием с существительным – *успехов в работе, счастья в личной жизни, любви и заботы родных и близких, понимания в семье*; словосочетанием с инфинитивом – *радовать друзей, забыть про невзгоды, оставаться такой же красивой*; при этом распространен инфинитив *быть* – *быть всегда здоровым, бодрым; быть всегда самой счастливой; быть окруженной любовью друзей, близких и родных*;

с глаголом *желать* и придаточным предложением с союзом *чтобы* (*чтоб*): *чтобы жизнь долгой была, чтоб в сердце царили покой и весна, чтоб вас стороной обходили невзгоды*;

с частицей *пусть* (*пускай*): *пусть не спешат твои года; пусть будет жизнь согрета любовью, радостью, теплом; пусть будут в доме уют и тепло; пусть сбудутся мечты; пусть сопутствует успех во всех начинаниях*;

с императивом: *будь самой красивой, будь всегда молодой, лет до ста сумей прожить и др.*

С целью усиления эмоциональности, экспрессивности, характерной для данного речевого жанра, в структуру пожелания обычно включаются типичные лексико-грамматические средства:

определенные слова и словосочетания (а также их грамматические формы, дериваты), например: *весь* – *всего самого хорошего, всяческих успехов*; *долгий* – *долгих (счастливых) лет жизни, здоровья на долгие годы*; *всегда* – *быть всегда жизнерадостным, пусть вам всегда сопутствует удача, пусть вам везет во всем всегда*; *вечный* – *вечною счастья, вечных земных благ*; *каждый день* – *пусть будет каждый день удачным, каждый день просыпаться в самом лучшем настроении*; к данной группе слов примыкает ряд прилагательных, имеющих значение признака, выражающего большое ко-

личество чего-либо, например: *большого счастья, полного благополучия, огромного позитива;*

грамматические формы с определенным значением: наречия и наречные словосочетания со значением меры и степени – *пусть счастье длится век, пусть тебя любят все безгранично;* высокой частотностью отличается слово **много** – *много радости, друзей; много раз дни рожденья встречать;* наречия в форме сравнительной степени с усилительной приставкой **по-**: *счастья, радости побольше; здоровья покрепче; будь подольше молодой;* прилагательные в форме превосходной степени или субстантивы – *крепчайшего здоровья, всего самого хорошего, будь самой любимой всегда;* отрицание **не** при глаголе (часто с наречием **никогда**, имеющим усилительное значение), обычно в пожеланиях избежать невзгод – *чтобы беды и болезни вас не коснулись никогда, чтоб беда и печаль на пути не встречались, пусть не будет в вашей жизни бед, пусть в ваши двери никогда болезнь и старость не стучатся, не знать волнений и помех* и т.д.

Для создания положительного эмоционального настроения в пожеланиях используются выразительно-изобразительные средства языка, например: эпитеты – *сибирского здоровья, кавказского долголетия, солнечного настроения, улыбок светлых на лице;* метафоры – *пусть счастье в доме поселится навсегда, чтоб в сердце царили покой и весна;* перифразы – *еще много раз дни рожденья встречать, пусть будет зарплата пятизначной;* повторы – *здоровья крепкого, крепкого* и др.

Необходимо также признать, что в значительной части анализируемых поздравлений (чаще – в стихотворных текстах) наблюдаются проблемы культуры речи, обусловленные как активными процессами в современном русском языке, так и жанровой спецификой поздравлений, например: *Пусть солнце светит вам всегда, И годы ваши до 100 лет продлятся* (Обз., №36, 2018) – ср.: *жизнь продлится;* *И множество лет день рожденья встречать <...>* (Обз., №24, 2019) – ср.: *много лет;* *Так жить желаем, как царица, Ни в чем себя не ущемлять!* (ЛК, №46, 2018) – ср.: *ни в чем себе не отказывать* и мн. др. Подобные культурно-речевые особенности могут свидетельствовать не только об определенной речевой компетенции носителей русского языка, но и быть средством экспрессивного воздействия текста, создания характерной для данного жанра атмосферы праздничной коммуникации.

Заключительные замечания

Анализ материала позволяет сделать некоторые лингвоаксиологические наблюдения, касающиеся речевой коммуникации в жанре газетных поздрав-

лений в данном социокультурном пространстве. Структура и объекты рассматриваемых пожеланий, языковые средства их репрезентации в целом являются типичными для поздравлений носителей русской лингвокультуры. Система приоритетных ценностных ориентаций коммуникантов включает аксиологические константы, представляющие универсальные человеческие ценности. Средства выражения ценностных установок, используемые с целью усиления эмоциональности, экспрессивности, характеризуются свойственной для данного речевого жанра стандартизацией. Лингвоаксиологические особенности речевого жанра поздравления, рассматриваемого в данном коммуникативном пространстве, обусловлены социокультурными параметрами речевого общения (прежде всего возрастными, гендерными и социально-статусными особенностями), типом взаимоотношений между коммуникантами.

Дальнейшее исследование в лингвоаксиологическом аспекте речевого жанра, в частности, поздравления, – как единицы общения, как одной из форм осмысления реальной действительности – может быть связано с анализом материала в сравнительно-сопоставительном плане с целью выявления общих и специфических черт, отражающих особенности языкового сознания и, соответственно, речевой коммуникации в различных социокультурных ситуациях.

Библиография

- Бахтин М.М., *Проблема речевых жанров*, [в:] Бахтин М.М., *Эстетика словесного творчества*, Москва: Искусство, 1979, с. 237–245, [online] <http://teatr-lib.ru/Library/Bahtin/esthetic/> [25.01.2020].
- Вежбицка А., *Язык. Культура. Познание*, Москва: Русское слово, 1997.
- Евтушенко О.А., *Корпоративный жанр поздравления в административном дискурсе*, [в:] *Вестник Ленинградского государственного университета им. А.С. Пушкина*, 2012, т. 1, № 1, с. 149–154, [online] <http://engu.ru/download/78> [22.09.2018].
- Ивин А.А., *Современная аксиология: некоторые актуальные проблемы*, [в:] *Философский журнал*, 2010, №1(4), с. 66–78, [online] <https://pj.iph.ras.ru/article/view/329/270> [26.01.2020].
- *Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: коллективная монография*, Москва: ТЕЗАУРУС, 2011, [online] http://www.islu.ru/files/rar/2011/Professores/serebrennikova/etnosemiometriya_cennostnyh_smyslov.pdf [10.11.2019].
- Николина Н.А., *Речевые жанры поздравление и пожелание в современной коммуникации*, [в:] *Русский язык сегодня. Речевые жанры современного общения: сб. докладов*, Ин-т русского языка им. В.В. Виноградова РАН, отв. ред. А.В. Занадворова, Москва: Флинта: Наука, 2015, вып.6, с. 240–251.
- Пикулева Ю.Б., *Лингвоаксиологические заметки на полях стихотворных поздравлений (на материале текстов носителя просторечной речевой культуры)*, [в:] *В мире науки и ис-*

- куства: вопросы филологии, искусствоведения и культурологии*, Сборник статей по материалам LXVI международной научно-практической конференции, Новосибирск: Изд. АНС „СибАК“, 2016, № 11 (66), с. 91–97, [online] <https://sibac.info/conf/philolog/lxvi/64020> [05.01.2020].
- Пикулева Ю.Б., *Жанр поздравления в лингвоаксиологическом аспекте*, [в:] *Аксиологические аспекты современных лингвистических исследований*, Тезисы докладов научного семинара с международным участием, Под ред. Ю.Н. Михайловой, Екатеринбург: Издательство: Издательский Дом „Ажур“, 2016, с. 41–42, [online] http://elar.urfu.ru/bitstream/10995/39621/1/978-5-91256-326-3_2016.pdf [22.12.2019].
 - Сухотерина Т.П., „Поздравление“ как гипержанр естественной письменной русской речи, Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук, Барнаул, 2007, [online] <http://www.ct.uni-altai.ru/wp-content/uploads/2013/06/%D1%81%D1%83%D1%85%D0%BE%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%BD%D0%B0.pdf> [02.10.2019].
 - Формановская Н.И., *Речевой этикет в русском общении. Теория и практика*, Москва: ВК, 2009.
 - Шалина И.В., Пикулева Ю.Б., *К проблеме описания методики лингвоаксиологического анализа (на материале диалогического общения носителей просторечной лингвокультуры)*, [в:] *Научный диалог*, 2016, №11(59), с. 121–132, [online] <https://cyberleninka.ru/article/n/k-probleme-opisaniya-metodiki-lingvoaksiologicheskogo-analiza-na-materiale-dialogicheskogo-obscheniya-nositeley-prostorechnoy> [26.12.2019].
 - Шмелева Т.В., *Речевой жанр*, [в:] Л.Ю. Иванов, А.П. Сковородников, Е.Н. Ширяев и др. (ред.), *Культура русской речи. Энциклопедический словарь-справочник*, Москва: Флинта: Наука, 2003, с. 573–574.
 - Эмер Ю.А., *Лингвокогнитивная модель жанра (на материале официальных поздравлений)*, [в:] *Язык и культура. Сборник статей XIX Международной научной конференции, посвященной 130-летию Томского государственного университета*. Под редакцией С.К. Гураль, Томск: Федеральное агентство по образованию, Томская областная администрация, научно-методический совет по иностранным языкам, Томский государственный университет, 2007, с. 162–165, [online] <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000471023> [22.12.2019].

Natalia Avina

Vytautas Magnus University

Education Academy in Vilnius

SOME FEATURES OF SPEECH COMMUNICATION IN THE GENRE OF CONGRATULATIONS: LINGUA-AXIOLOGICAL NOTES (ON THE BASIS OF RUSSIAN-LANGUAGE NEWSPAPERS IN LITHUANIA)

Summary

The article studies some lingua-axiological features of speech communication, which are reflected in the genre of congratulations as one of the types of speech communication. Congratulations and wishes define the value attitudes of communicants and linguistic means for representing axiological dominants. The study material includes congratulations in Russian-language newspapers in

Lithuania. The structure and objects of the analyzed wishes, the linguistic means of their expression as a whole are typical of congratulations to the speakers of the Russian linguistic culture. The lingu-a-axiological features of the speech genre of congratulations, considered in this communicative space, are determined by the socio-cultural parameters of speech communication, the type of relationship between the communicants.

Keywords: speech communication, axiological features, values, speech genre, congratulation, wish.